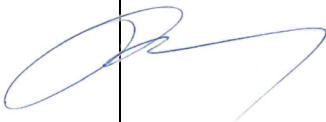


ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE MINISTERE DE LA DEFENSE SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE MINISTERIE VAN DEFENSIE FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
[DATE] - Arrêté royal relatif à la conservation de données par les opérateurs télécom pour les autorités conformément aux articles 126 à 126/3 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et aux statistiques sur la communication de ces données aux autorités	[DATUM] - Koninklijk besluit betreffende de door de telecomoperatoren bewaring van gegevens voor de autoriteiten overeenkomstig artikelen 126 tot 126/3 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en de statistieken over de mededeling van deze gegevens aan de autoriteiten
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 126, tel que remplacé par la loi du 20 juillet 2022 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités et les articles 126/1, 126/2, 126/3 et 127/1 tels qu'insérés par cette même loi ;	Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 126, zoals vervangen door de wet van 20 juli 2022 betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten en de artikelen 126/1, 126/2, 126/3 en 127/1 zoals ingevoegd door dezelfde wet;
Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le 28 avril 2021 ;	Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 28 april 2021;
Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le 5 mai 2021 ;	Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 5 mei 2021;
Vu la consultation publique du 7 mai 2021 au 4 juin 2021 ;	Gelet op de openbare raadpleging van 7 mei 2021 tot 4 juni 2021;
Vu l'avis n°DA210014 du 21 mai 2021 de l'Organe de contrôle de l'information policière ;	Gelet op het advies nr. DA210014 van 21 mei 2021 van het Controleorgaan op de Politie Informatie;

Vu l'avis n°003/CPR/2021 du 15 juin 2021 du Comité Permanent de Contrôle des services de renseignement et de sécurité ;	Gelet op het advies nr. 003/VCI/2021 van 15 juni 2021 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen-en veiligheidsdiensten;
Vu l'avis de l'Autorité de protection des données n° 108/2021, donné le 28 juin 2021 ;	Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, nr. 108/2021, gegeven op 28 juni 2021;
Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le 9 mars 2022 ;	Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op 9 maart 2022;
Vu la consultation du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;	Gelet op de raadpleging van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;
Vu l'accord du Comité de concertation du 13 mai 2022 ;	Gelet op het akkoord van het Overlegcomité van 13 mei 2022;
Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat, donné le [DATE], en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op [DATUM], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du ministre des Télécommunications, du ministre de la Justice, du ministre de la Défense et du ministre de l'Intérieur,	Op de voordracht van de minister van Telecommunicatie, van de minister van Justitie, van de minister van Defensie en van de minister van Binnenlandse Zaken,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
Article 1^{er}. Le service visé à l'article 126/1, à l'article 126/3, § 1 ^{er} , § 2 et § 6, alinéas 6 et 8 et à l'article 127/1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques est le National Technical et Tactical Support Unit (NTSU) des unités spéciales de la police fédérale.	Artikel 1. De dienst beoogd in artikel 126/1, artikel 126/3, § 1, § 2 en § 6, lid 6 en 8 en artikel 127/1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie is de National Technical & Tactical Support Unit (NTSU) van de speciale eenheden van de federale politie.
Art. 2. Les données horaires qui doivent être enregistrées pour les données conservées en vertu des articles 126 et 126/2 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques sont précises à la milliseconde près, en se référant au système de la division du jour en 24 heures. L'indication de l'heure doit toujours se faire par référence au fuseau horaire auquel la Belgique appartient et en tenant compte des périodes de l'heure d'été et de l'heure d'hiver.	Art. 2. De tijdstippen die voor de bewaarde gegevens geregistreerd moeten worden krachtens de artikelen 126 en 126/2 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, zijn precies tot op de milliseconde, gebruikmakend van het 24 urenstelsel. De tijdsaanduiding moet steeds gebeuren met verwijzing naar de tijdzone waartoe België behoort en rekening houdend met de periodes van zomer- en wintertijd.

Les opérateurs qui conservent les données visées aux articles 126 et 126/2 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques synchronisent l'horloge de leurs systèmes utilisés pour l'enregistrement de toutes les heures mentionnées aux articles précités avec le signal horaire GPS.	De operatoren die de gegevens bedoeld in de artikelen 126 en 126/2 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie bewaren, synchroniseren de klok van hun systemen die gebruikt worden voor de registratie van alle tijdstippen waarvan sprake in de voormelde artikelen met het gps-tijdssignaal.
Art. 3. § 1^{er}. Les opérateurs qui offrent un réseau de communications électroniques utilisent les paramètres techniques suivants pour limiter la conservation de données aux zones géographiques visées à l'article 126/3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques :	Art. 3. § 1. De operatoren die een elektronische-communicatienetwerk aanbieden, gebruiken de volgende technische parameters om de gegevensopslag te beperken tot de in artikel 126/3 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie bedoelde geografische gebieden:
1° pour ce qui concerne les services mobiles, l'antenne ou les antennes couvrant la zone géographique concernée ;	1° wat de mobiele diensten betreft, de antenne of antennes die het geografische gebied in kwestie dekken;
2° pour ce qui concerne les services fixes, le ou les derniers points d'agrégations, entendus comme les points qui agrègent les points de terminaison du réseau, couvrant la zone géographique concernée.	2° wat de vaste diensten betreft, het of de laatste aggregatiepunten, waaronder wordt verstaan de punten die de netwerkaansluitpunten aggregeren, die het geografische gebied in kwestie dekken.
§ 2. Le NTSU communique aux Cellules de coordination des opérateurs visées à l'article 127/3, § 1 ^{er} , de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, de manière sécurisée, les zones qui font l'objet d'une conservation ainsi que la durée de conservation à laquelle chacune de ces zones est soumise.	§ 2. De NTSU deelt aan de in artikel 127/3, § 1, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie bedoelde Coördinatiecellen van de operatoren, op beveiligde manier, de gebieden mee die het voorwerp uitmaken van een bewaring, alsook de duur van de bewaring waaraan elk van deze gebieden onderworpen is.
Ces informations portent la mention « DIFFUSION RESTREINTE » au sens de l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.	Deze informatie wordt voorzien van de vermelding "VOOR BEPERKTE VERSPREIDING" in de zin van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.
§. 3. Un opérateur visé à l'article 126/1, § 1, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques met en œuvre l'obligation de conservation visée dans cet article dans les 15 jours calendriers qui suivent le jour de la réception du NTSU des zones et des durées de conservation et en informe	§. 3. Een operator bedoeld in artikel 126/1, § 1, eerste lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie voert de verplichting tot bewaring bedoeld in dit artikel uit binnen 15 kalenderdagen na de dag waarop hij van de NTSU de gebieden en duur van de bewaring heeft ontvangen, en licht de NTSU

immédiatement le NTSU conformément aux directives que le NTSU lui a communiquées.	hierover onmiddellijk in overeenkomstig de richtlijnen die hem door de NTSU zijn meegedeeld.
Art. 4. L'arrêté royal du 19 septembre 2013 portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques est abrogé.	Art. 4. Het koninklijk besluit van 19 september 2013 tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wordt opgeheven.
Art. 5. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 5. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à [LIEU] le [DATE]	Gegeven te [PLAATS] op [DATUM]
PHILIPPE	FILIP
Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre des Télécommunications	De Minister van Telecommunicatie
	
Petra DE SUTTER	Petra DE SUTTER
Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie
Vincent VAN QUICKENBORNE	Vincent VAN QUICKENBORNE
La Ministre de la Défense	De Minister van Defensie

Ludivine DEDONDER	Ludivine DEDONDER
La Ministre de l'Intérieur	De Minister van Binnenlandse Zaken
Annelies VERLINDEN	Annelies VERLINDEN